

## Sumario

	<u>Página</u>
Prefacio de la versión original en inglés .....	13
Presentación de la traducción española .....	15
Lista de abreviaturas .....	21
European Group on Tort Law .....	23

### PRINCIPIOS DE DERECHO EUROPEO DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL

#### COMENTARIOS

##### Introducción general

Los Principios de Derecho europeo de la responsabilidad civil del <i>European Group on Tort Law</i> .....	41
(Spier)	

#### TÍTULO I

##### NORMA FUNDAMENTAL

<b>Capítulo 1. Norma fundamental</b> .....	49
Art. 1:101. Norma fundamental .....	49
(Koziol)	

#### TÍTULO II

##### PRESUPUESTOS GENERALES DE LA RESPONSABILIDAD

Introducción (Koziol)

<b>Capítulo 2. Daño</b> .....	57
Introducción (Koziol)	
Art. 2:101. Daño resarcible .....	61
(Koziol)	

## Sumario

	<i>Página</i>
Art. 2:102. Intereses protegidos ..... ( <i>Koziol</i> )	63
Art. 2:103. Legitimidad del daño ..... ( <i>Magnus</i> )	69
Art. 2:104. Gastos preventivos ..... ( <i>Magnus</i> )	71
Art. 2:105. Prueba del daño ..... ( <i>Magnus</i> )	75
<b>Capítulo 3. Relación de causalidad</b> ..... Introducción ( <i>Spier</i> )	79
<i>Sección 1. Conditio sine qua non y sus límites</i> .....	79
Art. 3:101. Conditio sine qua non ..... ( <i>Spier</i> )	79
Art. 3:102. Causas concurrentes ..... ( <i>Spier</i> )	81
Art. 3:103. Causas alternativas ..... ( <i>Spier</i> )	84
Art. 3:104. Causas potenciales ..... ( <i>Spier</i> )	87
Art. 3:105. Causalidad parcial incierta ..... ( <i>Spier</i> )	92
Art. 3:106. Causas inciertas en la esfera de la víctima ..... ( <i>Spier</i> )	94
<i>Sección 2. Alcance de la responsabilidad</i> .....	98
Art. 3:201. Alcance de la responsabilidad ..... ( <i>Spier</i> )	98

## TÍTULO III

### FUNDAMENTO DE LA RESPONSABILIDAD

<b>Capítulo 4. Responsabilidad por culpa</b> ..... Introducción ( <i>Widmer</i> )	103
<i>Sección 1. Requisitos de la responsabilidad por culpa</i> .....	108
Art. 4:101. Culpa ..... ( <i>Widmer</i> )	108
Art. 4:102. Estándar de conducta exigible ..... ( <i>Widmer</i> )	114

## Sumario

	<u>Página</u>
Art. 4:103. Deber de proteger a los demás de daños ..... <i>(Widmer)</i>	126
<i>Sección 2. Inversión de la carga de la prueba de la culpa</i> .....	130
Art. 4:201. Inversión de la carga de la prueba de la culpa en general ..... <i>(Widmer)</i>	130
Art. 4:202. Responsabilidad de la empresa ..... <i>(Koch)</i>	134
<b>Capítulo 5 Responsabilidad objetiva</b> .....	143
<i>Introducción (Koch)</i>	
Art. 5:101. Actividades anormalmente peligrosas ..... <i>(Koch)</i>	147
Art. 5:102. Otros supuestos de responsabilidad objetiva ..... <i>(Koch)</i>	153
<b>Capítulo 6. Responsabilidad por otros</b> .....	157
<i>Introducción (Moréteau)</i>	
159	
Art. 6:101. Responsabilidad por los menores o por discapacitados psíquicos ..... <i>(Moréteau)</i>	159
Art. 6:102. Responsabilidad por los auxiliares ..... <i>(Moréteau)</i>	161
<b>TÍTULO IV</b>	
<b>CAUSAS DE EXONERACIÓN</b>	
<i>Introducción (Koch)</i>	
<b>Capítulo 7. Causas de exoneración en general</b> .....	169
Art. 7:101. Causas de justificación ..... <i>(Koch)</i>	169
Art. 7:102. Causas de exoneración en casos de responsabilidad objetiva ..... <i>(Koch)</i>	174
<b>Capítulo 8. Conducta o actividad concurrente</b> .....	179
Art. 8:101. Conducta o actividad concurrente de la víctima ..... <i>(Martín-Casals)</i>	179

**TÍTULO V**

**PLURALIDAD DE CAUSANTES DEL DAÑO**

Introducción (*Rogers*)

<b>Capítulo 9. Pluralidad de causantes del daño</b> .....	193
Art. 9:101. Solidaridad y parciariedad: relación entre la víctima y la pluralidad de causantes del daño .....	193
<i>(Rogers)</i>	
Art. 9:102. La relación entre las personas sujetas a responsabilidad solidaria .....	193
<i>(Rogers)</i>	

**TÍTULO VI**

**REMEDIOS**

<b>Capítulo 10. La indemnización</b> .....	201
Introducción ( <i>Magnus</i> )	
<i>Sección 1. La indemnización en general</i> .....	201
Introducción ( <i>Magnus</i> )	
Art. 10:101. Naturaleza y objeto de la indemnización .....	202
<i>(Magnus)</i>	
Art. 10:102. Suma alzada o renta periódica .....	206
<i>(Magnus)</i>	
Art. 10:103. Beneficios obtenidos mediante el evento dañoso .....	209
<i>(Magnus)</i>	
Art. 10:104. Reparación en forma específica .....	212
<i>(Magnus)</i>	
<i>Sección 2. Daño patrimonial</i> .....	214
Art. 10:201. Naturaleza y determinación del daño patrimonial .....	214
<i>(Magnus)</i>	
Art. 10:202. Daño corporal y muerte .....	219
<i>(Magnus)</i>	
Art. 10:203. Pérdida, destrucción y daño de cosas .....	223
<i>(Magnus)</i>	
<i>Sección 3. Daño no patrimonial</i> .....	226
Art. 10:301. Daño no patrimonial .....	226
<i>(Rogers)</i>	

Sumario

	<i>Página</i>
<i>Sección 4. Reducción de la indemnización</i> .....	235
Art. 10:401. Reducción de la indemnización .....	235
<i>(Moréteau)</i>	
<b>TRADUCCIONES DE LOS PRINCIPIOS DE DERECHO EUROPEO DE LA RESPONSABILIDAD CIVIL</b>	
Traducción al castellano .....	241
Traducción al catalán .....	249
Traducción al euskera .....	257
Traducción al gallego .....	265
<b>Índice</b> .....	273
The Principles of European Tort Law Series .....	279
The Tort and Insurance Law Series .....	281
The Tort and Insurance Law Yearbook Series .....	283